Headshot (Primer plano)

Término

Término
Headshot

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Cinematografía (474)

Temática
Fotografía

Definición del término
Photos that focus on the face. Headshots usually include head and shoulder.

Fuente / Autor (del término)
Singh, A. (2019). Headshot Photography—7 Tips to Take Professional Headshots. Pixpa. https://www.pixpa.com/blog/headshot-photography

Contexto del término
An automated system that can provide feedback about aesthetic value or quality of headshot photos based on learned rules could be a very useful support in photo searching, sorting and editing.

Fuente / Autor (del contexto)
M. Maleš, A. Heđi and M. Grgić, "Aesthetic quality assessment of headshots," Proceedings ELMAR-2013, Zadar, 2013, pp. 89-92.

Español

Equivalente en español
Primer plano

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
Foto de cara, foto de rostro.

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Fotos o tomas que se centran en el rostro de la persona y se hacen de hombros a cabeza para resaltar los detalles del rostro.

Fuente / Autor (del término en español)
Jimena Cuevas

Contexto del término en español
… mientras que en cine, a través del primer plano, conseguimos un acercamiento al entorno íntimo o íntimo-privado de los protagonistas.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Amar-Rodríguez, V.-M. (2000). La alfabetización audiovisual a través de la educación con el cine. Comunicar, 8(15), 140–149. https://doi.org/10.3916/C15-2000-22

Multimedia

Imagen

Fuente / Autor imagen
Externa

URL de la fuente (imagen)
https://digital-photography-school.com/10-tips-for-photographing-great-headshots/

Notas para la traducción

Comentarios
El headshot y el close-up suelen traducirse como primer plano. La diferencia entre ambos es muy sutil: el headshot consiste en fotografiar el área facial para un retrato, mientras el close-up es utilizado para dar un mejor detalle de algo en una toma.